

●粵僑聲討孫文

本報昨接上海粵僑各法團十月廿二日快郵代電云。廣州總商會。商團聯防總部。九大善堂院。香港華商總會。東華醫院。漢口嶺

或可於日內簽押云

●英國造大飛船

倫敦七日電。域架士公司副理都順氏稱。英國定築容量五百萬立方尺之飛船。係近

兩人。重傷六人。紐約泰晤士報駐莫斯科訪員都連地氏。兩脚已折斷。當救濟工人持燈將死傷者搬出時。又有貨車壹連入內。與各燬物相撞。其餘之人甚恐慌云。

者因多而未繳回者亦復不少年將終矣仰未繳者從速捐繳俾清手續免碍會務前途是所切盼

拾三年 拾壹月叁號 致公總堂特告

多。或陽精易洩。不能買其餘勇。大戰通宵者。速購此丹。於交合前壹點鐘。吞服三錢。然後提槍上馬。馳驟縱橫。無不如意。諸君欲探討溫柔鄉風味乎。請嘗試之。

金山大埠竺西氏醫生披露

承受後仍以中和堂字號貿易日後生意盈虧與淦華無涉此
字聲明以免後論
衾巴崙坤關禮堂啟

金源利

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

雲高 華埠

統字正 萬壽丹

萬壽丹 治一切奇難雜症

金源利 總發行

行發鞋女袋手挽籃花器磁西江干枝荔羌糖花仙水到新

香港天壽堂海狗鞭健腎丸

專治男子先天不足後天失調青年早婚過度腰膝酸軟
心腎不交夜尿頻多耳鳴眼花精神萎靡陽事不舉舉而不堅
久求嗣者請速試之 每盒壹員五毫

香港天壽堂調經姑嫂丸

專治婦女經期不調或多或少或先或後或經來腹痛或經後刺痛
小肚刺痛久年閉經近月閉經白帶赤帶帶下不絕下部寒冷
久未受孕添丁最靈誠女界護身聖藥 每盒壹員五毫

雲高華埠 總經理金利源

Gim Tee Yuen, 1/b, 75-77 Pender St. E. Vancouver, B.C.

號生合

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6266
Vancouver, B.C.

本號廣告 各種貨品 批發零售 一律歡迎

溫金有告白

啟者弟代辦商務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、
口供紙、入籍紙、國稅、地契、囑書、各等合同、各種
生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往
各式文件、均可代理、如蒙賜顧、定當妥辦、謹此告白、
寫字樓在雲高華埠細街五百零五號、與西人來往
A. A. Chung, 505 Main St. Vancouver, B.C.
Bldg. Phone Sey. 2240

高詠勤謹啟

祖國德風景畫每打五毫

19 Pender St. W. Vancouver, B.C.

雲高 華埠

散丸丹膏明達陳彬裴趙民壽鄭南樹姚常超趙行生奇理代

利源

WING LEE YUEN CO.
548 Fisgard St. Phone 1618
P.O. Box 1468 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字號臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨真價廉
接理 香港金信銀兌
永利源謹啟

通告

大同報總理易翁君發出啟告各地洪門叔父兄仲書所
擬擴充大同報之計劃仰各地公總分堂依照辦理以發
業務報務為盼

駐美金山五洲致公總堂啟

MING WO HARDWARE CO.

28 Pender Street East Vancouver, B.C.
(電話) 參一〇四 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啟



雲埠明和大鐵行

諸君注意
(仔人) 大小各器具俱全價
甚相宜

醫儒 兼治內外 症

徐 露

命評貴賤 敢並神峰

兼治內外 症

明鏡臺星盤

雲高華埠片打街東
▲星斷吉凶
▲能參鬼谷

逐月批評 金廿元
逐月批評 金廿元
逐月批評 金廿元
逐月批評 金廿元
逐月批評 金廿元
逐月批評 金廿元
逐月批評 金廿元
逐月批評 金廿元
逐月批評 金廿元
逐月批評 金廿元

Abbey SALT

各藥肆均有 此鹽發售

本醫士啟

葉備鹽能清潔血
液整頓臟腑使全
身構造得宜

盛三

Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B.C.



▲料真皮造各種
▲人所造之丁
▲合脚各款西
▲修製舊鞋有
▲意光顧者請
▲至明鏡一號

老廣珍

舖在片打街東
門牌三十九號
電話八零六九

大發 小售

QUONG CHIN CO.
89 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

注意

花柳白濁淋病等症
不論新舊一服即愈
此藥乃本堂秘製
功效如神
每盒五毫

花旗麵廠

麵

廠

代理

大南店

Far Kay Noodle Factory
431 Georgia, St. E.
Phone Highland 167
Vancouver, B. C.

電話 2889 90 Pender St. E. Vancouver, B. C.

Bok Young Low Book Shop

22 1/2 Pender Street East Vancouver, B. C.

民國十三年 十一月五日

雲境岡州會館謹啟

中外花柳俗史 七毫
好青年六冊二盒 二員半
魅鏡五冊壹盒 二員
男女黨人秘史 六毫
女學生百面觀上下 九毫
俠女復仇記 六毫
嫖界演義 一毫半

仁壽大藥房
風流無敵大陽丸 每盒五元
大力壯陽丸 每盒五元
快活久戰忍精丸 每盒五元
百日好救撞紅丸 每樽貳元

新軍雜誌 每期壹毛 全年三元五毛
四邑雜誌 每期一毛 全年三元五毛
岡州星期報 每期毛半 全年六元半

司理黃寄生 煥劍 華

白羊樓書庄新張廣告

英雄肝胆錄 四毫
美女聲色誌 四毫
名士風雅史 四毫
艷情書牘補編 四毫
蓮英史慘 五毫
民國趣史第二集四毫

文西記和昌英瑞
陳大昌 陳任 陳翼湛 陳謀浣 陳洪 陳光祥 陳金
陳彬 陳謀浣 陳謀湛 陳洪 陳光祥 陳金
陳大昌 陳任 陳翼湛 陳謀浣 陳洪 陳光祥 陳金

文西館會州閣
陸炳垣 陸章璇 陸百萬 陸安 陳謀燭 梁榮
陸瑞生 陳殿 馮其參 陳振 陳江 陸成 陸見長
▲均和號日字簿

廣濟堂辰字簿
林立恆 林舉達 林香柄 林帝烈 林德良 林聖賢
▲生隆棧為字簿 趙佑照
▲吳亮車館麗字簿 吳亮
▲廣源生盈字簿 李奕滄 李世照 鍾培盛 林時禮

和生信字簿
李輝 李佑 李濟鈿 李厚達
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

鄭維熙往字簿
鄭維熙 鄭維熙 鄭維熙
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲和源來字簿
▲英達源冬字部

林榮尊
林榮尊 林榮尊 林榮尊
▲

G. HIGH COMPANY Phone Sey. 3729
Chinese General Merchants Importers And Exporters
500 Main St. and 205 Pender St. E. Vancouver, B. C. Canada.

惠顧歡迎
手挽珠袋
各款絲髮
絲巾絲小
中西文四
英文中國
象牙串珠
古董奇物
圖書目錄
照辦函索
即寄

●孫棍府之暮氣窮途

家姑不仁 自怨薄命 亦甘受而無辭
詎施威者 日甚壹日 其勢幾不可
嚮邇 忖其用意所在 必欲置之死地
而後快 昨又因家庭瑣事 竟持半截
之磚 猛向梅女之頭部一擊 頭破
血濺澤下 後經鄰人施救 半晌始甦
旋又迫往採樵 少之 罵詈交加
某日晨早 梅女驚地失踪 偵騎四出
問 則又以未歸審對 而女母愛女情
切 卽招集大隊之娘子軍 聲勢洶洶
登門問罪 甲妻匿不敢出 吵鬧移
時 以不得要領而去 乃訴之於端芬
警署 傳案訊問 究不知如何了結

●派兵保護掃墓

羊城函 墳山公所 昨呈省署 略以
易壘合月七日即陰曆九月初九日爲重

陽節 粵俗習慣 各家均於重陽前後
登山掃墓 惟近來擄人勒贖之案 時
有所聞 山行者相戒裹足 查小北門外
白雲山一帶地方 大北門外三家店黃
婆洞一帶地方 東門外銀錠塘三寶壩
黃鹿(下从京)塘榕樹頭洞旗口一帶
均屬人民掃墓往來之孔道 而地多荒
僻 盜賊每乘機窺伺 屆時請多派軍
隊 赴以上所開各地段 選擇崗頂要
隘 認真瞭望梭巡 加意防範 俾省
墊者 得以稍盡孝思 昨省署據呈
函請粵軍第三軍 廣州衛戍總司令
派隊按段巡護云

●家庭口角鬧命案

香港函 香港搨花街卅八號二樓綽紀
峯壁軒之結髮妻關雪娥 於廿二號
由三樓之騎樓墮樓斃命 後中環警局
根據死者之子口供 據謂係因家庭吵
鬧 其父將母毆打兩次 後其庶母亦
追其母出騎樓 庶母將其生母推下
以致於死云 警探再查其庶母實名梁
美醒 其頭髮用火炙曲 以爲美觀
口鑲金牙 固壹時髦女子 年卅餘歲
省城人氏 但已逃走 惟峯壁軒亦
被偵探部扣留 但因並無証據 已於

廿三號下午釋放云 昨又聞其子女盡翻口供 謂實係其母與庶母口角 其母乃出自騎樓曬晾而跌死云

● 封船連兵又碍交通

新會函 江門連日河面所泊各輪拖渡又被第壹軍強封裝兵 現查江佛得安 江省新成 及斗門各輪渡 均于三十日晚被該軍封借 云戰運軍士出省 逆料輪渡聞此消息 必然停擺 交通又爲之窒碍矣

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛掙結工夫精良久為僑胞歡迎蓋本公司所織造之掙結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極廉平 兼售各種衣物額外克己



定攢
結度尺
法

由胸前橫量
至背後書明
若干英尺付
夾紙是

本公司有各種彩色羊毛線 諸君欲看線辦者請函索即寄

▲茲將各款羊毛衫價目列左

登領衫銀拾元	登領衫銀八員五
羹領衫銀九元二毫五	羹領衫銀捌員
唐女衫銀九元	唐女衫銀八員
開胸夾仔銀六元二五	開胸夾仔銀五員五
五色旗夾仔銀六元二五	五色旗夾仔銀五員五
密胸夾仔銀五元五	密胸夾仔銀四員七五
以上英倫超等紗綾	以上英倫上等紗綾

▲茲將各色超等及上等紗線列下

雜青：雜藍：雜黑：雜黃：	山湖：深灰：
淺灰：深黃：淺黃：雲石：	青藍：青蓮：
綠色：靛青：棗紅：等色：	

本公司現已織造大帮幼童各款男女唐庄掙結貨真物美專
利便僑胞回唐採購諸君到家時欲令耶令愛更加歡喜不
可不購備此項掙結也

▲回唐僑胞注意

買客注意(意)
在加拿大各埠僑胞購
貨如先來銀本公司包
支郵費若由 C.O.D. 交
易車費買客自備

心 田 公 司
W. Samtlen Co.
436 Columbia Ave.
Vancouver, B.C.

處活代埠外
京 柯
司公安永
埠利多城
司公隆源
埠可地滿
司公洲亞
崙巴叻
司公槐黃
埠頓厝點
司公源利廣
埠力馬
司公隆安源
埠核利李
司公弟兄詹

司理人黃心田披露

繳交處 商發公司 生隆棧 萬源昌
基金 民興公司 廣裕隆 錦彰號

駐雲埠龍岡公所特啟

啓者本公司祝民安班經於六月十五號全班賣與奴約公司該數目早經結東妥當惟有股內人尙欠本公司銀屢催未見交來今集議再限至十一月五號以前交來俾得結束徵信錄分派各股東以清手續如到期仍未有交來定將該數刻入徵信錄另行集議追究先字聲明以免後論

通訊住址
WA LUNG CO.
P. O. Box 1476 Victoria, B. C.

啟者本社落成擇期西歷十壹月九號開幕統請五洲各埠致公總分堂達權總支社及洪門昆仲預期光臨助慶并指示一切不勝榮幸

Dart Coon Club P. O. Box 363
Cranbrook, B. C. Can.

城多達權總社九週年紀念預告
利埠
本總社謹擇於十壹月九號舉行九週年紀念慶典統請我
洪門昆仲屆期光臨助慶指示一切曷
勝榮幸
城埠達權總社啟

[illegible][illegible]

神實強壯 命要 筋骨 接挽 易勞 史 究
形神虛弱 四肢乏力 兩掌 脹 症之 醫 不 求 偶 聞
振車 忽 規 趙 即 立 先 主 衣 遠 插 內 裁 煖 腎 延
少 九 之 論 余 以 病 情 錯 症 求 治 取 藥 章 先 主 寄
未 壯 陽 煖 腎 延 少 九 一 料 及 北 蛇 三 鞭 蛤 蚧 藥 酒 以 補
既 服 之 後 覺 心 身 倍 壯 強 陽 事 大 奪 今 幸 此 病 掃
除 精 神 煖 色 現 已 壯 老 延 少 之 功 履 步 九 龍 先 主

此藥中藥之妙，能治內外諸症，或信或疑，尤
之功，用故而醫問者，以便手據，情各復區，此意口
作，暢利厚之，內助也。

生隆機大寶號司事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚閒坐報章一看則知 趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單諸合弟之症遂買一罇照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贊一言俾得同症者勸速也

▲趙邦立內外方脈醫寓
▲電話 (時) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

大拿加

太平洋

中國

上海

表明車往來
啓謹司公本

迎捷	華安	友富	由到	云到	坤埠	開埠	日開	下午	七點	廿五	分五
迎捷	華安	友富	由到	云到	坤埠	開埠	日開	下午	七點	廿五	分五

▲提督總
臣者化總統
十一月十六
架蘭統總
拾一月廿八

▲往港船明
▲藍煙通
非羅地士
拾一月廿七
斜路比列士
拾二月廿五
▲四亞
亞洲皇后
拾壹月廿
加拿大皇后
十二月四

詩晏亞

廣安民麥錫舟 Kwong On Man Co. 45 Elizebeath St. Toronto Ont.	永隆號李千盛 WING LUNG CO. 88 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.	均安棧馬駿 QUON ON JAN CO. 295 Pender St. E. Vancouver, B. C. 代理人謹啟
---	--	--

KWONG YEE LUNG CO.
185 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver, B. C.

(最) (合) (時)		
水仙花	新荔枝	响炮竹
新臘腸	蜜糖薑	顧繡山
男女絲巾	雜貨藥材	十全大補
貨單印便	函索即奉	新到臘腸
司理關崇頤	崇頤	啟

馬昌積一元
黃禮衢壹元
陳灼二元
陳栢二元
馬慎政一元
馬昌積一元
黃錦駒一元
黃禮衢壹元
劉鈞錫一元
李達壹元
黃培堂壹元
元 陳鉗一元
周惠壹元
黃槐五毫
黃才 馬添 曾華
馬心田 各五毫

仲捐香油芳名列

馬競存式元 馬昌協二元 楊門在五元 周瑞軍二元 陳灼二元 陳栢二元 馬慎政一元 馬昌積一元 黃錦駒一元 黃禮衢壹元 劉鈞錫一元 李達壹元 黃培堂壹元 元 陳鉗一元 周惠壹元 黃槐五毫 黃才 馬添 曾華 馬心田 各五毫

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號奉辦祖國正地道上
藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精
泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙
光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定
從速付上以應鑒到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸傷口承接
丸如蒙委托快捷妥當

▲購線 (矢磨) 三六式 七

外科 林弼臣 醫生

外科
醫生
林弼臣

▲本店廣告

開張城地 數十載
矣 蘇杭雜貨 俱
備應市 蒙 光顧
馳名遠邇 改良辦
貨 價廉物美 支店
香港 滙兌接理如
蒙酒兌 價格克己

城 多 利 埠
英 昌 隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 1516 Victoria

萬勝栽
炮傷圭
跌打駝
跌打駝
遠年烟
花柳掛
花柳掛

茲將自製各膏丹丸散價目列后 (○代每)

以毒生肌膏	○盒元半	珠珀刀傷生肌膏	○盒元半
去毒生肌膏	○盒三元	跌打吊擦止痛散	○盅三元
忍骨止痛散	○盅五元	打跌止血生肌散	○鐔貳元
臥於藥水	○鐔二元五	花柳初起瀉毒丸	○鐔三元
補脚生肌膏	○盒一元五	日久虛濁固精丸	○鐔三元
疫毒牛王丸	○鐔三元	花柳鹹疳珠珀散	○鐔三元
戒煙珍珠珀膏	○盒二元	花柳下濁藥丸	○鐔銀三元

新發明電光
炮電機各款
絲巾改良時
欲檯山新到
肖味臘腸雙
蕊水仙花頭
新米枝槐枝
干爽口蜜薑
薑拳
大幫發行
司李進啟

橫弦芒菓內消散○鐸貳元
橫弦芒菓外敷散○鐸二元
湯火損傷藥膏○盅銀二元
痛無定處止痛丸○鐸五元
萬應瘡科散○鐸銀二大元
小腸疝氣痛丸○鐸銀二元
紅白痢症丸○鐸銀一大元
花柳入骨除患丸○鐸五元
丸散太多不能盡錄畧舉數種而列之倘各梓里有症未
來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄
一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應
問春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無誤郵費
者自理
舖在英國云哥化埠廣濟堂發行
Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. - Vancouver, B.C.

羅生準曹統新支店廣生

越七年荷蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷
足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土
佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非們
角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理
打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫
痃果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏
丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辨症發
祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命
藥付上此啟

意注 500 W/H

CHIN SOH HIN
C. T. SUN & SON
LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.
837 TEMPLE STREET

曹統新先
脚踏車由
仆街上魄
鏽破皮肉
傷觀此情
疾爲父世

生細骨之長間久矣矣試問有何法改善否而轉加醫乎練小兒阿金
華盛頓街上士德福街相遇自由車從上橫衝而來將腳踏車砍碎
散飛處飛如矢氣聲起急奔醫院驗足都足開眼腳一腳上下五寸骨
凸出骨流血如注流透棉花扎布衣被頭部門穿四處傷重顯然不
形而人心驚見者流淚無聲報警急送醫院門穿四處傷重顯然不
之心益加痛切命長男將傷者車回家來請醫先生車被趕身來理

未止擡正
先生駁論
答聲四聲
術官分判
駛自由車
之外其餘

○偶幸先生馳來救命
伊則慘慘而去遺請曹先生醫理月餘已能步履如常合家轉驚爲喜曹君無意撞傷吾兄之四人幫助同往燕梳館收回醫費二百九十三元除刊登報端以謝先生救命大德焉
寓金山大埠島房巷十三號增昌黃家收

曹統新先生

感傷

○早知先生何勞痛苦

此症醫者第出虛汗頭定經中四醫理能負光陰耗費錢財日以

手足痺痛
播特將病
竟奏全功
上赤紙伸
紹同病者

乎步雖移惟有長嘆命生不辰患此疾厄而已偶聞報章忽親先生大生
 情轉哀求治幸為生洞觀此症病名為癰毒來諸藥罔法服之不癒後
 廿五如舊工作依然方知先生神醫國手真廣扁鵲齊魯有何多讓
 銀廿元除找數匱之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德
 知所從適竊
 旅英 Jim Lee 573 North St. Pittsfield Mass 白山人李達

◎勸毒靈丹如神且速
 生醫者弟染此場惡毒雖在驚駭起而面起印點其色紫紅黑暗

曹統新大

[illegible]

時痛苦難
痛苦又來
十日竟將
患者知國
寓金山

萬市匿來昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Ormand, Calif. 余統根

永祥源雜貨藥材發行

WING CHUNG YUEN CO.
536 Carrall St. Phone Sey 4425
Vancouver, B. C.

患痔瘡者注意

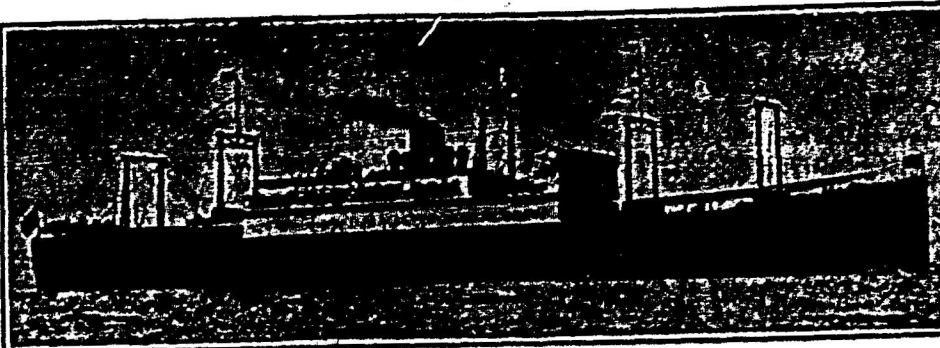
啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名曰「PAX」此藥在歐戰時各處痔瘡士服之無不奏效不論久暫一服全愈百發百中誠痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

每盒定價壹員 郵費在內
Wing Chung Yuen & Co.
536 Carrall St. Vancouver, B. C.

總代理專售處永祥源
加拿大皇冠化學公司啟

美國提督遠東輪船公司

ADMIRAL ORIENTAL LINE



每逢三天一水船
由域開返港日
期船期
麥根利總統
十月廿八
爪哇總統
十一月四號
者化臣總統
十一月十六
架蘭總統
十一月廿八
尾地臣總統
十二月十日
另設有特別大船
女位價甚相宜

到香港
Lee Hing & Co. 533 Pender St. Hox146 Victoria B.C.
Wong Chun Tuen 385 Carrall Box 42 Vancouver B.C.
Kine Fung 609 Main St. P. O. 464 Vancouver B.C.

本店專辦唐山油糖茶米
罐頭食品蘇杭雜貨各省
地道藥材參茸玉桂泡製
鮮明熟藥價廉物美如蒙
惠顧特別歡迎
總司理人馬恒樞啟

華高雲

WAH YUNG ROOMS
105 Pender St. Phone Sey. 6828
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煥然
龍電燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話(詩磨)六八二號
司事羅齊恬伍時令啟

圖新軒章圖印務局



承印中西文件
僑胞注意
本軒印備有加拿大對華移民新例發售每冊沽銀一毫(郵費在內)并印備有笠巴圖章樣本如蒙函索當即奉閱
司理林立棠
謹啟

佐治大旅館
GEORGE ROOMS
Phone Sey. 9275
207 Georgia Street E.
Vancouver, B. C.

醫士余躍淵寓
司理余朋和啟
鄭福滋啟

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號到英洲尤魚唐山糯米粉多年蒙各埠僑胞光顧不勝感荷茲因各埠遠近來函各埠生粉實難分列何種米粉現本號特備中國貨不特實惠且價廉物美凡在加拿大各埠生粉店均有代售如有不實之處請向本號查詢自當負責到底此佈
粉專發行其價廉物美而論粉生粉自備但係真正貨而新粉幼滑係全粉原質食味清香包無船倉雜質誠為美味之助確係遠近來函生粉有天之別分 諸君採購請認明包面魚標細觀貨色不致誤不勝幸甚此佈
淨晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉一百磅十五元五毛
淨糯米粉一百磅十五元五毛
淨英洲洗衣粉一打五元六毛
Wing Hing Fish Co. Fairville, N. B. Can.

光華印務局

專印時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
圖章兼電模
諸君光顧請來 片打街四十五號
電話 矢磨 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St. East
VANCOUVER, B. C.
權廣黃 球玉馬 人理司

奇珍珍酒晏利便

KAY JING COMPANY
145 Pender Street East
Vancouver, B. C.
鮮蝦水餃 云吞細麵
魚生肉粥 自磨米粉
時式炒賣 食品齊備
龍鳳禮餅 奇巧餅食
寄貨快捷遠近歡迎
電話(詩磨)三式二八
奇珍館主人啟

雲高名利客棧

MING LEE ROOMS
Phone Sey. 1895
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞
光潔所有床被用具除舊更新汽爐溫暖
電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生
招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞
留心光顧本主人優禮歡迎
雲高片打街東一三九號
電話(矢磨)一八九五
司理人 伍義干 羅遇齊 同啟

三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey 1809 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得。所屬樓。民團乃
為安塔。椅淨窗明。遊人雅
行者何妨。駐足。具深情。
客。館。愈。晨昏利用。
且。不。我。退。願。為東道。
。講。線。壹。五。零。九。
。司。理。羅。齊。芳。馬。崇。廣。啟

廣利泰

▲遷舖廣告
本號設在片打街東
原日門牌六十一號
今遷往一百四十一
號開張專辦祖國油
糖茶米京菓各江海
味蘇杭雜貨罐頭食
物日逐用品俱備
行零沽批價額外從
廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡迎
電話(矢磨)
三式三六
Kwong Lee Tai Co
141 Pender St. E.
Phone Sey. 23.
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

▲寓客注意
啟者本旅館開設有
年各界人士旅寄者
咸稱利便內有房百
間每間有冷熱水洗
濯另有電話線利用
現定價每位一宿
收銀一元以上至下
者收銀一元每定住
一星期取價由五元
以上此佈
雲高化埠
和市旅館主人啟
Hotel West Ltd.
444 Carrall St.
Simpson & Marchese
Mgns

山巴崙收到各埠購公債票名列

列必珠坤致公堂昆仲購公債票銀數開列
黃洪光 溫振高 馬裕 李森 黃寬山
溫廷俊 關崇輝 馬榮樹 鄭錦 黃寬山
黃金良 已上五元
李日七拾元 鄭衍衍五十元 關國鑾二十元
錦祿趙仕勝二十元 鄭持仕拾元 溫植庭十元
鄭遠緒十元 溫用寬拾元
▲車票銀
致公堂壹百元 黃增業四拾元 李學仁廿元 容灼廿元
呂容保拾元 黃彩球拾元 李本明十元 蔣全統十元
陳象和十元 李池十元 伍耀相五元 黃普慶五元
陳良混五元 黃植輝五元 李北如五元 黃勝五元
黃賢五元 黃植輝五元 鄭運振五元 黃世槐五元
黃相美五元 李相五元 周文五元 黃榮五元
張炳基五元 陳賢乾五元 蔣進五元 吳懷五元
陳傑五元 梁澤霖五元 黃自創五元 蔣降福五元
許棠五元 譚添五元 黃震東五元
雲埠周家概二十元 鄭福藉十元 蘭拿方文晃拾元
▲冰坎文埠
致公堂銀五十元 李天與銀五十元 陳俊文銀五十元
方邦銀五十元 黃錫銀五十元 李美濟銀五十元
李長銀五十元 李連宋銀五十元 劉樂銀五十元
李學利銀五十元 黃啟賀銀五十元 李思聖銀二十元
▲雲高華埠
劉健 鄭振秀 麥龍文 甄法 容長
已上拾元
馬叙璧五元 鄭源五元 謝家芝五元
張錫洋認購銀三十元 西人哩密認購銀五拾元
譚堯五元 黎威五元 許慶五元 劉樹全五元
甄石洪五元 岑洪五元 吳英蘭十員 莫月蓉五拾員
駱莊五十員 容學柱拾員 馮富十員 馬梓政二拾員
馬榮宗十員 徐德英十員 鄭福滋拾員

致公總堂通告

啟者現奉金門五洲致公總堂函開馬
小進君在北京組織致公黨擇明年正
月壹號舉行開幕禮凡屬海內外致公
堂當年職員均須拍照相片寄上俾開
幕時懸掛以壯觀瞻等情仰各分堂即
便遵照辦理並禮儀等從速寄法可也
此佈
茲將駐址列後
Chee Kong Toos
88 See Yeeou Chang Hu Tung
South City, Peking, China.

域埠致公總堂佈告

啟者金門洪門總機關大同報總理易君通告各堂之
維持書所定計劃極為妥當仰各地公堂遵照辦理無務報
務如月之昇可也
至列必珠坤親會之經費部及本總堂所發出之捐銀九仰各
堂速行繳交以資用度是所切盼

補腎丸

此丸專用人參鹿茸狗寶三鞭及上品補腎固精之藥
妙法炮製專補命門真火善治腎虛遺精九子虛血少
精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添
精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

主治：
一治腎虛精冷無子嗣 一治腎虛不固夜多小便
一治腎虛血少腰膝酸軟 一治腎虛氣弱大便燥結
一治房事太過傷虛不舉 一治遺精過度頭暈眼花
一治虛損失調四肢無力 一治腎虛虛弱筋骨痠痛
一治心腎不交夜夢遺精 一治心驚神亂夜寐不安
一治多食寒涼飲食不進 一治工作辛苦面黃骨瘦

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無提陽之弊補火而有滋水之功固其重
用人參調製得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利
而無一弊如能常服自然體健神旺諸病不染誠補腎之聖丹強種之要藥也
(服法)早晚各服一錢重者每服二錢開水吞下

價目：
大盒每盒二元
小盒每盒一元
雙料每盒二元

五洲大藥房
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.
云哥華埠五洲大藥房啟

ENG CHOW CO.

104 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

外埠寄費買者自理

價目

大罇二元

小罇一元二

批發另議

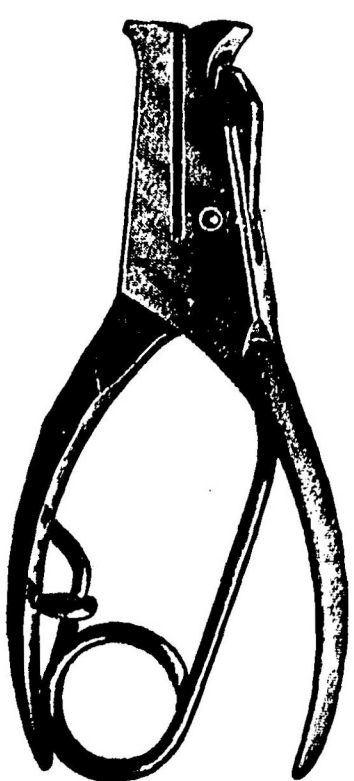
燐補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度
腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次
每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲
茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

環球公司銅鐵發行

東街打片埠華高雲在舖
張開號叁拾叁牌門

WANCOW COMPANY
33 Pender Street East
Vancouver, B. C.
肆九九肆 (麼詩) 話電
Phone Sey. 4994

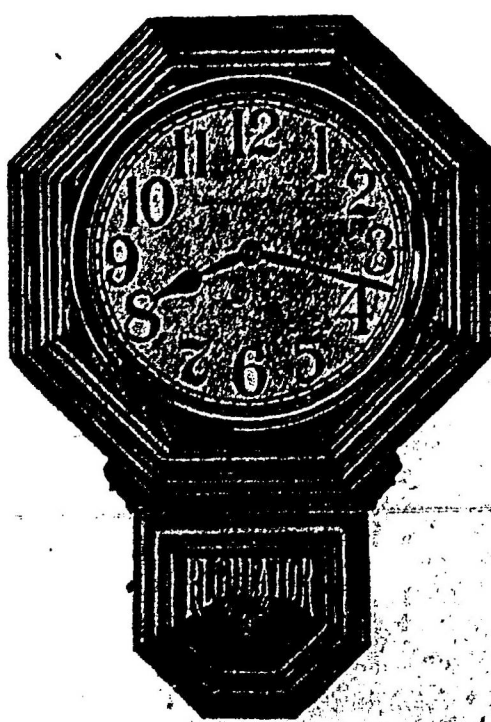


不拔毛

金源金飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396

71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.



司理人 林源 林潤德 同啓

此鏢由花旗著名鏢廠辦來
原價每個拾四員五 現減價拾貳員五



鮮明大補茶

杭蘇 廣興隆藥材

電話 九一七六
詩磨

公司

●參茸武溪補茶 每劑銀三元五
●參茸蛤蚧補茶 每劑銀三元五

●參茸十全補茶 每劑銀三元二五
●鹿茸八珍補茶 每劑銀壹元

▲蛤蚧大補茶 每劑一元四
全尾大蛤蚧之滋陰補腎：夫人皆
知：更配以壯筋活絡：補氣補血
：諸藥以佐之：可稱為補料中之
無上補品也：凡身體虛弱：精血
不足：工作過勞：週身困倦：甚
至耳鳴花眼：頭暈腦病：夜睡不
寧：精神恍惚等病：服之大有奇
功：如操衣館餐館業者：日夜勤
勞：猶宜常服此茶：大有益於身
體：滋陰濟陽：補氣生血：實以
此蛤蚧大補茶為良劑也：

醫士 黃謙傳寓
廣興隆主人啟

廣源生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大批
幫油城絲苗
米油糖京菓
各江海味雜
貨罐頭日用
食品俱全發
行零沽批發
從廉茲新張
伊始以圖久
遠交易如蒙
惠顧額外款
迎

華埠 喊線(詩麼) 二零四六
司理人 林源 林潤德 同啓

▲加屬洪門 二次懇親
▲選出代表團
▲致公總堂
▲十四年職
▲員芳名列
▲正會長 周道綸
▲副會長 林英耀
▲黃珠世
▲總外交 張深
▲副周新和
▲中書記 鄧雲章
▲副 林耀莊

大漢公報叢錄

中華民國三十一年

憐君不盡悲秋感
憤賊翻成死病根
家被劫焚身被歿
猶勝常山舌無存
其二

滿天風雨寫秋聲
同悼悲傷凋老成
不斷暮鴉啼野樹
何堪旅雁恨雲城
江湖浪起咽嗚恨
棧園空懷泣淚情
山水勝遊詩酒會
教從那處覓吾兄

雅頌

列城公堂幕慶及洪
門懇親會祝詞

大哉貴堂 華廈嚴莊 羣賢畢集
威振他邦 聯衛共濟 鞏固壹方
茲維開幕 懇親連芳 崇陞五祖

生。產。陣。痛。之。狀。及。覺。下。腹。重。壓。或。下。垂。者。均。爲。流。產。之。徵。急。宜。使。孕。婦。安。心。靜。養。一。面。延。醫。調。治。之。

(未完)

詩林

哭先兄金葵

傳來噩耗殞金昆
深恨傷心莫招魂
雲城郭外塚徒渺
花萼樓前人共悼

碩存

Lim Shang Co.
1 Pender St.^E.
Phone Sey. 4295
Vancouver, B.C.

宣氏吳將新題

啟者本公堂落成舉行開幕禮并同時舉行坎屬洪門二次懇親會叨蒙各界各團體來賓各埠致公堂達權袒派委代表駕臨助慶指示周行厚惠隆儀珍品令人藉增光寵感激殊深謹誌數言以伸謝悃

列必珠埠致公堂同人鞠躬

坤間頓致公堂賀儀五元橫額祝詞曰 尙武精神
 墨國順善兩省致公總橫額祝詞曰 規模廣大
 墨國柯利市致公堂橫額祝詞曰 保國爭衡
 墨國榮苑致公堂橫額祝詞曰 氣象更新
 鄭神安 鄭兩進 賀儀二元六毛
 宛地辟致公堂父額曰 國蠹跳梁民生日蹙洪門責任未許
 卸肩遜聽列必珠埠 致公堂父告幕揭蘭臭有契揮戈有
 臂欣與諸君子共勉焉

本支部謹訂於十一月十六日舉行
二週年紀念慶典 敬請
總公所

隴西堂 各支部 諸昆仲屆時駕臨助
通訊處
慶指示一切曷勝榮幸
Lee Dun Dong P. O. Box 1413 Victoria, B. C.
駐域多利埠李敦宗支部謹啟

總務科 李英昌

幹事員	馬念真	查調員	評議長	正監督	正理財	西書記	中書記	正議長	正社長	紀務科
劉德明	吳祥萬	李瑞亭	林蘭譜	鄧世源	黃遜基	岑大雁	謝衡石	司徒捷興	陳文瀾	李漢卿
司徒景雲	李湜來	黃敦桂	馬慶	陳駢南	李莊	林潤週	黃賢裴	黃以漢	黃德鍊	
葉祥彬	李鴻筭	林醒垣		梁卓如	鍾生財	鄧煉進				
馬春堂		謝藻彥								
馬雨		周丙								

▲核數員 李嶽如 林芳 湯壽如

吳來宗	吳業棠	關榮富	廖樹榮	鄂開秉	馬本才	黃經福	龔如明	方守燈	諸員
馬松江	馬蕃俊	林揚	鄭連添	陳明輝	謝瑞祥	馬才尙	葉樹垣	葉鉅勝	關仁瑞
馬金宗	鍾王癸	容日得	譚權榜	李月迺	黃炯能	吳業調	黃作璋	李沐來	雷華蓋
	陳水盛	林親德	司徒發	王華慶	黃德持	陳德業	李普榮	譚時諭	袁社鍊
	鄧	鄧松江	謝汝昌	袁和生	李祥南	陳廣金	李東成	曾家慰	馬叙秋
	休	鍾	余	馬	周	梁	張	李	司徒王

有中華民國十四年^{即合曆一九二五年}之紀念也故

照相館

中華民國十四年陽曆一月廿九日
本館特將十四年來所攝之各種名勝風景及人物照彙編一冊以紀念
紀念

◎ 舊時之風俗
○ 有中西文字合璧圖八則入士諸君
○ 每月一張全年十二張每打收銀
○ 三 附片一張全日紀念七一律價銀壹元
○ 四 凡贈片日數多者另行議定用
○ 五 另贈別刺
○ 六 凡此影相如願不物多少均照原一張
○ 七 凡有此影已開者收費尤和倘仍欲此未步者贈一張
◎ 華約平裝每打收銀拾元 欲購從速矣
雲南華聯照相館初影相無待取價
每張沽銀四角
郵費在內
此圖英尺長三寸高廿四寸乃近新繪之五彩印廣州全市圖紙張堅白顯色目印刷玲瓏關最近時事者請速來購
